

LEONARDO DA VINCI NATIONAL AGENCY / EUROPEAN COMMISSION



LEONARDO DA VINCI PROGRAMME

Second phase: 2000-2006

Pilot projects (including Thematic actions), Language competencies, Transnational networks, Reference material INTERIM REPORT

Agreement number: 2002-UK/05/B/F/LA-62_355		Contracting period: 01/10/2005 – 30/09/2007	
Year:	Country:	Project duration:	24 (months)
Title: Producing Online Open Learning Systems			
Contractor: Sabhal Mòr Ostaig			
Contractor's legal representative: Malcolm Robertson			
Period covered by the report	From: 01/10/2005 To: 30/ 09/ 2006		
Contract amendments	Yes <input type="checkbox"/> No <input checked="" type="checkbox"/>		

DECLARATION OF CONFORMITY

I, the undersigned, hereby declare that the attached information is accurate and in accordance with the facts. In particular the financial data provided in this report corresponds to the expenditure actually incurred by the project partners for carrying out project activities. This information has been approved by the authorities representing the partners involved in the activities set out in this Report.

.....
 (Original signature of the person legally authorised to act on
 behalf of the contracting organisation and who signed the agreement)

.....
 (Original signature of the Scientific co-ordinator,
 for RF projects only)

Name of Scientific Co-ordinator.....

Name of contractor's legal representative: **Malcolm Robertson**

Position within the contracting Organisation: **Head of Corporate Services**

Place & Date: Ostaig, Skye. 11 May 2007.....

Report to be returned to the following address:
 Procedure B - (Name and address of the National Agency)

Procedure C - Socrates, Leonardo & Youth Technical Assistance Office
 Rue Colonel Bourg 139 Kolonel Bourgstraat
 B-1140 BRUSSELS Belgium

A. CONTRACTING ORGANISATION

Information to be checked and updated, if necessary.

Name of the organisation in national language <i>(full and abbreviated if applicable)</i>	Sabhal Mòr Ostaig
Name of the organisation in EN, FR or DE	

Head Office

Street	An Teanga
Number	
Post code	IV44 8RQ
Town/city	Slèite, An t-Eilean Sgitheanach
Country	UK

Contact Person

Name	Mr <input type="checkbox"/> Ms <input checked="" type="checkbox"/>	Alison Dix
Position	Head of Lifelong Learning	
Street	As Above	
Number		
Post code		
Town/city		
Country		
Telephone	++ /	
Fax	++ /	
E-mail		

Authorised signatory

Name	Mr <input type="checkbox"/> Ms <input type="checkbox"/>	
Position		

<i>Organisation type code¹</i>	<i>Region code</i>	<i>Sector code (max 3)</i>		<i>Size code</i>
08U	UKM4	M80		S4

Project descriptors² (max 3 keywords in English, French or German)		
Training of Trainers	Language Training	ODL

¹ Please use codes supplied in the application form

² Please refer to the **key words** provided in the Glossary (available at: http://europa.eu.int/comm/education/leonardo/leonardo2_en.html)



B. OVERVIEW OF THE ACHIEVEMENTS

Please summarise activities compared to the initial planning.

B.1 - Past activities (maximum 1 page, no more than 2000 characters).

The project work plan has been “bible” in the project; all meetings have taken place on the dates originally planned. The project communication and dissemination platform, i.e. the website www.languages.dk and blog <http://www.weblogs.uhi.ac.uk/pools> were set up and advertised in search engines before the first project meeting / workshop. All project teams had tasks to prepare and perform during this workshop; this ensured that the project had an effective kick-off.

After the first workshop, followed by online debate about possible content for the planned language videos and video training courses (recording and editing), the teams proceeded with the video production. The current range of videos can be seen at: <http://www.languages.dk/digital/>

The Romanian and Lithuanian teams started the gaps analyses and presented the first outcomes of these at the second workshop. During a debate following the EFQM control it was pointed out that the reports can serve for international comparison outside the scope of this project. To make the reports suitable for that the teams agreed to revise the work, which resulted in the two ICT gap reports: http://www.languages.dk/archive.html#Gaps_Analyses. The findings showed the gaps, and were suitable to serve as a base for planning the future courses' contents. The course contents were being discussed on a continuous basis both at workshops and through the blog and the e-mail system (more than 1000 e-mails were received during the first project year).

The planned DIY DVD was ready as a prototype to be demonstrated at the second workshop. It was then subtitled and disseminated during the EfVET conference. The videos can be viewed online at: http://www.languages.dk/materials.html#Do_It_Yourself_videos

The course book revision was discussed at the two workshops and each team member was given a unit to prepare. The current version of the course book can be seen at: http://www.languages.dk/materials.html#Course_Book

All teams have worked on locating projects that we might cooperate / cluster with. This has resulted in a collection of projects that we cooperate with - <http://www.languages.dk/cooperations.html>. We have also started plans for a future joint clustering conference.

B.2 - Future activities (maximum 1 page, no more than 2000 characters).

The second project year will see the completion of the planned outputs:

- The DIY videos showing how to prepare online materials for language learning
- The course book, which will serve as a reference book on computer assisted language learning / teaching
- The modules for the content development course
- The modules for the methodology course

The last half of the second project year is dedicated to piloting the two courses full scale in Lithuania and Romania and with selected modules in the other partner countries. The modules will be delivered as onsite, blended and distance teaching units.

Dissemination will be continued and strengthened to ensure the proposed impact of the project. E.g. a clustering conference is being planned at the end of the project to serve as a basis for future cooperation and exploitation of results.



B.3 - Indicate changes in past project activities (max. 1 page, no more than 2000 characters)

The project coordination has moved from a centralized system to distributed coordination where partners have taken responsibility for monitoring and coordination. Each task has had one or two partners who took responsibility / lead. This has worked well and ensured that the planned activities have taken place and deliverables have been ready according to schedule.

B.4 - Likely expected future variations to planned activities (max. 1 page, no more than 2000 characters).

The final project workshop was originally planned to be in UK, but in order to make a clustering conference together with our cooperating partners we have decided to move the workshop one week forwards and have it in the Netherlands. The conference is an extra; no other outputs or objectives will be changed.



Agreement number:

C. PARTNERSHIP

C Please mention if there are any modifications³ to the initial partnership or in the distribution of tasks and budget amongst partners. Yes [] No []
. If you have answered « Yes », please fill in the following tables

Table C.1 – Partnership Changes

N°	Name of partner organisations, including co-ordinator or scientific co-ordinator which have withdrawn	Replacement partners*	Amendment request approved by NA or the Commission? (Yes/No)
1			
2			
3			
...			

N°	Reasons for withdrawal (½ page maximum, per case)
1	
2	
3	
...	

Please add extra sheets if necessary.

³ Please note that changes to the partnership or substantial changes in the allocation of tasks require an amendment to the initial contract.

* Please complete table C.2 below with additional information



Agreement number:

Table C.2 – Changes to tasks and budget

N°	Partners (initial and replacement partners if appropriate)	Amount of budget per partner and LdV grant (initial amounts or new amounts if appropriate) after redistribution	
		Total budget (Euro)	LdV grant (Euro)
1			
2			
3			
.....			

N°	Tasks taken over by the new partners and/or (re)distribution of the tasks between the initial partners. (½ page maximum, per case)
1	
2	
3	
...	

Please add extra sheets if necessary.



D. WORK PROGRAMME

D.1 – Please describe clearly and briefly the activities undertaken in the work programme including all applicable work packages

Table D.1

Work packages ⁴				Organisations involved in the activities undertaken
N°	Title of Work package	Start date (dd/mm/yyyy)	End date (dd/mm/yyyy)	
WP 1	Project setup and kick-off	October 1 st 2005	October 12 th 2005	UK, DK
WP 2	Project workshops and meetings	October 10 th 2005	May 20 th 2006	All partners
WP 3	Project clustering and cooperation with other projects	October 1 st 2005	ongoing	All partners
WP 4	Development of Source pools containing digital recordings to be used for eLearning content	October 1 st 2005	ongoing	All partners
WP 5	Course Book revision and authoring	October 12 th 2005	ongoing	DK with input and revisions from all partners
WP 6	Production of DVD video on eLearning content development	October 12 th 2005	ongoing	DK with input from all partners
WP 7	Development of Methodology Course module	October 1 st 2005	ongoing	All partners
WP 8	Development of eLearning materials development course modules	October 1 st 2005	ongoing	All partners
WP 9	Valorisation and dissemination plan	October 1 st 2005	ongoing	All partners
WP 10	Evaluation and quality control	October 1 st 2005	ongoing	All partners

Work packages	Aims and objectives of past activities undertaken (½ page maximum, per package)
WP 1	<p>Initiated the project; described and set up administrative procedures, and set up the project infrastructure, i.e. project website, communication platform (Blog), and e-mail list server.</p> <p>Also contained work tasks for participants to complete before the first workshop; questionnaires to use for content development (e.g. “rules” for dating, typical night in town, how career was chosen etc.) and ideas for possible scenarios to be recorded (e.g. apprentice jokes, job interviews etc.)</p>

⁴ Please indicate the effective dates of the activity undertaken in each work package.



Agreement number:

WP 2	Cater for project coordination and planning, administration, production outputs, partnership cooperation, quality control, and ongoing evaluation
WP 3	Locate and contact similar projects to offer cooperation on dissemination, and sharing results.
WP 4	Develop pools of categorized language material sources to be used for eLearning authoring. The materials are delivered in all the project languages
WP 5	Based on results from the BP-BLTM project to update and compile a course book on computer assisted language learning. The course book will be produced in English, German, Lithuanian, Romanian, and Spanish.
WP 6	Production of a DVD video with subtitles in all project languages that step by step shows how to develop eLearning content. The video will be suitable for online courses and DIY tuition.
WP 7	Develop and test a competence based flexible teacher course on eLearning methodology with an emphasis on vocational language use of lesser taught and minority languages.
WP 8	Development of course modules for the eLearning materials development course
WP 9	To ensure maximum impact of the project with an emphasis on sustainability of results
WP 10	Ensure project coherence with original objectives, aims and work plan. Quality control of outputs to ensure impact and sustainability

Work packages	Past activities already undertaken (½ page maximum, per package)
WP 1	Project website www.languages.dk and communication structure was set up before the first project workshop. Each participant was asked to prepare scenarios and prepare to demonstrate these during the workshop according to instructions: http://www.languages.dk/archive/ws1_materials/pre_meeting_tasks_workshop_Brussels.pdf
WP 2	Workshop one (in Brussels) initiated the partnership work and confirmed the financial instructions and that all teams understood their tasks. Each project team demonstrated the prepared scenarios during the workshop. The results can be seen at: http://www.languages.dk/archive/meetings/Meeting_Minutes_Brussels.pdf The second project workshop (In Pitesti, Romania) worked on evaluation forms to be used for external evaluation. The teams commented on developed materials since project start as part of the EFQM quality assessment. The teams updated materials for the course curricula and courses' content. The minutes from the second meeting with quality checklist can be seen at: http://www.languages.dk/archive/meetings/Meeting_minutes_Pitesti.pdf
WP 3	A wide search was inaugurated from the first day of the project to locate language projects nationally as well as internationally. We phoned or e-mailed many projects, a process which is still ongoing. Several projects have decided to join our clustering efforts: http://www.languages.dk/cooperations.html The search made use of the national agencies across EU, EfVET members, as well as the EC websites, and internet searches through Google
WP 4	After onsite courses / introduction to video production in DK, NL, LT, and RO the teams have started producing scenarios, videos, transcriptions, and translations. The resulting videos can be seen at: http://www.languages.dk/digital/ The teams are recommended also to locate existing materials to be used in POOLS: either copyleft materials or to be used with permission.
WP 5	The course book content was discussed during the workshops and debate continued by e-mail lists after the workshops. Also external users were asked to give input for updating the content. The Course Book can be downloaded at: http://www.languages.dk/materials.html#Course_Book
WP 6	First versions of the DVD were produced by the Danish partner and presented at the project workshops, also making use of streaming videos in between meetings. The Streaming videos from the DVD can be downloaded from: http://www.languages.dk/materials.html#Do_It_Yourself_videos



Agreement number:

<p>WP 7</p>	<p>The content for the Development and Methodology Course modules was discussed during the workshops and debate continued by e-mail lists after the workshops. Also external users were asked to give input for updating the content.</p> <p>The LT and RO teams had the first gap analyses ready for the second project meeting. The final full analyses can be downloaded from: http://www.languages.dk/archive.html#Gaps_Analyses . The teams also examined web resources for locating other indicators and made use of several of these e.g. uTeacher (a European project on teachers' professional profile in ICT for education).</p> <p>The work has resulted in several suggestions that are still being worked on. The ongoing work / debate / suggestions on the development of the Methodology Course module can be downloaded at: http://www.languages.dk/materials.html#Materials_for_Methodology_Course</p>
<p>WP 8</p>	<p>The modules were discussed during the workshops and debate continued by e-mail lists and in the project blog after the workshops. External users were asked to suggest content for the modules. The proposed modules can be downloaded at: http://www.languages.dk/materials.html#Materials_for_Development_Course</p> <p>The modules are compiled based on the results from the gaps / needs analyses carried out by the LT and RO teams (see WP 7) as well as information from other sources e.g. http://ulearn.itd.ge.cnr.it/uteacher/</p>
<p>WP 9</p>	<p>Dissemination and exploitation of results have been the heart of the project. The project web has resulted in over 30,000 unique visitors in the project IR period. We have exploited any chance of disseminating the results as can be seen in the project blog at: http://www.weblogs.uhi.ac.uk/pools/ Dissemination has been / is making use of website, blogs, newsletters, brochures, f2f meetings, conferences, and the EfVET network</p> <p>The project teams have developed newsletters and brochures in the project languages as can be seen at: http://www.languages.dk/archive.html#Dissemination_documents</p>
<p>WP 10</p>	<p>The project ongoing monitoring and quality control system has been based on checking milestones and achievements during the project workshops as is documented at: http://www.languages.dk/archive.html#Workshop_Documents All partners have had a peer review partner to ensure, comment on, and make suggestions for output content and quality .</p> <p>Finally we have advertised for external evaluators among our registered users who were offered a project POOLS shirt and asked to answer: http://www.languages.dk/evaluations.html This resulted in some useful feed-back that was debated and resulted in corrective actions (video scenarios). Unfortunately search engine spammers soon found and filled the result page http://www.languages.dk/evaluation_results.htm</p>

Work packages	Changes or alterations from project activities and reasons why (½ page maximum, per package)
WP 4	
WP	
...	



Agreement number:

Work packages	Please outline any adjustments or corrective actions ⁵ taken (½ page maximum, per package)
WP 1	It was decided to implement a project blog and make use of e-mail lists instead of the originally planned webboard. The participants expressed a need for this as the blog is easier to use. Also the e-mail lists ensure that everyone has their "finger on the pulse". After advice from one of the registered web users (Fred Riley) we implemented an RSS system to keep interested parties updated on our progress
WP 2	The second workshop was extended with an extra day which was used for a pilot course on courseware development. This ensured a hands on experience of the work ahead.
WP 4	It was decided during the first workshop to aim at producing twenty videos per language. Originally there was no proposed range as the objective of the videos is to ensure that there are suitable materials for the teacher courseware development courses. After feedback from web visitors a DVD containing iPod versions of the videos was compiled for handing out at conferences. It is now being debated if we want all videos online also as vodcast.
WP 6	The web version of the DIY video was decided to be made available also as iPod videos

Please add extra sheets if necessary.

D.2 - Please describe clearly and briefly (1/2 page maximum) the activities to be undertaken for the rest of the project duration. Please also note any changes in activities from the initial proposal⁶.

Table D.2

Work packages ⁷				Organisations that might be involved in the activities to be undertaken
N°	Title of Work package	Start date (dd/mm/yyyy)	End date (dd/mm/yyyy)	
WP 2	Project workshops and meetings	October 4 th 2006	September 30 th 2007	All partners
WP 3	Project clustering and cooperation with other projects	October 1 st 2005	September 30 th 2007	All partners

⁵ Please note that adjustments and corrective actions imply amendments to the initial contract.

⁶ Please note that changes can not be accepted without an amendment request and subsequent approval.

⁷ Please indicate the effective dates of the activity undertaken in each work package.



Agreement number:

WP 4	Development of Source pools containing digital recordings to be used for eLearning content	October 1 st 2005	May 30 th 2007	All partners
WP 5	Course Book revision and authoring	October 12 th 2005	May 1 st 2007	DK with input and revisions from all partners. DE, ES, LT, and RO partners responsible for national translations / adaptation
WP 6	Production of DVD video on eLearning content development	October 12 th 2005	March 2007	DK with input from all partners
WP 7	Development of Methodology Course module	October 1 st 2005	Content: May 12 th 2007 Testing and adapting: September 30 th 2007	All partners
WP 8	Development of eLearning materials development course modules	October 1 st 2005	Content: May 12 th 2007 Testing and adapting: September 30 th 2007	All partners
WP 9	Valorisation and dissemination plan	October 1 st 2005	September 30 th 2007 and to be continued	All partners
WP 10	Evaluation and quality control	October 1 st 2005	September 30 th 2007	All partners

Work packages	Aims and objectives of future activities to be undertaken (½ page maximum, per package)
WP 2	Cater for project coordination and planning, administration, production outputs, partnership cooperation, quality control, and ongoing evaluation
WP 3	Locate and contact similar projects to offer cooperation on dissemination, and sharing results.
WP 4	Develop pools of categorized language material sources to be used for eLearning authoring. The materials are delivered in all the project languages
WP 5	To update and compile a course book on computer assisted language learning. The course book will be produced in English, German, Lithuanian, Romanian, and Spanish.
WP 6	Production of a DVD video with subtitles in all project languages that step by step shows how to develop eLearning content. The video will be suitable for online courses and DIY tuition.
WP 7	Develop and test a competence based flexible teacher course on eLearning methodology with an emphasis on vocational language use of lesser taught and minority languages.
WP 8	Development of course modules for the eLearning materials development course



Agreement number:

WP 9	To ensure maximum impact of the project with an emphasis on sustainability of results
WP 10	Ensure project coherence with original objectives, aims and work plan. Quality control of outputs to ensure impact and sustainability

Work packages	Future activities to be undertaken (½ page maximum, per package)
WP 2	<p>The third workshop in Madrid has the main purpose to evaluate the outcomes of the first project year. The workshop will also be used for revision of the project coordination i.e. emphasize who is directly responsible for each task (and who is the responsible peer).</p> <p>The fourth workshop in Kaunas will be the hub of the finalization of course units and modules. After this workshop the pilot phase of the project will be the main focus of the participants.</p> <p>The fifth and final workshop was planned to be in UK, but during the second workshop in Pitesti the idea came up that it may be a logical solution to our clustering plans to arrange a joint language teaching workshop. Venue not yet decided at end of IR period. (In Madrid it was decided to move the conference to Alkmaar in the Netherlands to make it cheaper for other project to participate)</p>
WP 3	The search for language projects to be continued and we will make use of the national agencies across EU to recruit participants for our clustering conference in Alkmaar.
WP 4	The teams will continue to locate existing materials that may be used in POOLS. Originally the video materials were planned to be completed by end of 2006, but it has been agreed to extend the period to May 2007 after which it is needed as part of the pilot courses. Luis has offered to host a competition event for students producing videos.
WP 5	The course book content is ready for translations, but external users have been asked to give input for suggestions to more content.
WP 6	The videos for the DIY DVD have been produced. Subtitling and menu building will be done before March 2007 so the DVD can be used for dissemination events.
WP 7	<p>The content for the Methodology Course module will be coordinated by Gordon (from SMO) and Hans (from Horizon) each POOLS team is being allocated one unit to describe and work on together with a peer review team.</p> <p>The gap analyses (used for the first selection of course modules) will be improved and finalized by the LT and RO teams and should be finished by November 2006 for use by other projects.</p>
WP 8	The content for the modules will be coordinated by Gordon (from SMO) and Hans (from Horizon). Each POOLS team is being allocated two units to describe and work on together with a peer review team. Anny (Horizon) and Kent (OTS) will prepare a scenario for course delivery to be presented in May 2007.
WP 9	<p>Dissemination and exploitation of results are still the heart of the project. Events are planned as part of the final project year e.g. regional meetings, participation in EfVET annual conference, EuroCall etc.</p> <p>A final conference is being prepared with invitations to similar language projects.</p>
WP 10	The peer review system will be continued where each partner monitors the work of another team to ensure, comment on, and make suggestions for output content and quality.



Agreement number:

Work packages	Likely divergences / adjustments to ⁵ initial activities and reasons why (½ page maximum, per package)
WP 2	The venue for the final workshop, which will be a conference, will be moved to Alkmaar in the Netherlands. Other projects have expressed an interest in a shared event.

Please add extra sheets if necessary.

D.3 – Partnership meetings

Table D.3

N°	Place		Date (dd/mm/yyyy)	Purpose of the meeting
	Country code ⁸	Town		
1	BE	Brussels	26/09/2005	Kick off workshop and coordination meeting
2	RO	Pitesti	17/05/2006	Coordination meeting and workshop
3	HU	Budapest	26/10/2005	Project dissemination during the EfVET conference
4	NL	Hoorn	12/01/2006	Video workshop and editing course
5	RO	Plitesti	28/02/2006	Video workshop and editing course
6	IT	Pistoia	21/03/2006	EfVET regional conference
7	LT	Kaunas	27/06/2006	Video workshop and editing course
8	ES	Granada	7/09/2006	Workshop at EuroCall annual conference

N°	Partners attending
1	All partners
2	All partners except EfVET
3	BA (Basque), BE (EfVET), DE, DK, ES, NL, and UK
4	DK, NL, and UK
5	DK and RO
6	BE (EfVET Italian representative) and DK

⁸ Please use the codes which are in the application form



Agreement number:

7	LT and DK
8	BA, DE, DK, ES, and NL

N°	Key results (summary of the minutes) (½ page maximum, per case)
1	<p>Kent Andersen went through the ideas in the project, tasks, schedules, responsibilities for content, quality control and dissemination.</p> <p>Every person in the project partnership signed a Copyleft contract.</p> <p>Ole Beck Kristensen from Odense Technical College went through the administrative procedures for this project, including all the details of the financial handbook concerning this project.</p> <p>All partners acted out their scenarios prepared for the kick off meeting.</p> <p>A brainstorm on the themes of the scenarios, which must be composed and video recorded.</p> <p>The focus must be on the fact that this is material for a teacher training course. A programme to teach teachers how to create materials themselves (ICT). The project will deliver the videos and the course content.</p> <p>Presentation of the Web Log and the website.</p> <p>Discussion of the course content and form: A gaps analysis must be carried out previous to the work with the course itself. This analysis is carried out in Romania and Lithuania. We need to ask about:</p> <p>Knowledge of Computer assisted Language learning methods Knowledge of methodology Use of and access to ICT Know-how and law</p> <p>Full document available from: http://www.languages.dk/archive/meetings/Meeting_Minutes_Brussels.pdf</p>
2	<p>The workshop dealt with Status of the project work so far, Schedules, Quality control, and Dissemination</p> <p>Important topics for the meeting were discussion on how to include a focus on learners with disabilities and an analysis/conclusion of the gaps analysis.</p>



	<p>Time schedule of video recordings is fine. The main bulk of video recordings should be finished before the interim report in October 2006.</p> <p>Each team presented the dissemination plans.</p> <p>Presentation of the video recordings from project members.</p> <p>EFQM control showed that Products produced as planned: The website works successfully with app. 91,000 unique visitors so far. Videos have been recorded. The work with course content begun</p> <p>The project group was split into two groups. One group must work with ideas for the methodology course and the other group must work with the course ware course.</p> <p>Final quality control of workshop achievements</p> <p>Full document available from: http://www.languages.dk/archive/meetings/Meeting_minutes_Pitesti.pdf</p>
3	<p>Pools was presented at the EfVET conference 2005 in Budapest with brochures, handouts and a Roundtable Presentation.</p> <p>Title: Pools - Producing Open Online Learning Systems</p> <p>Topic: Sharing language teaching resources</p> <p>Description: Pools is a Leonardo 2 funded project with 9 partners, including EFVET, which will develop online pools of learning materials and teacher training courses targeting production of elearning courses and materials for language learning. The materials being produced in Pools are available in at least Basque, Danish, Dutch, English, German, Gaelic, Lithuanian, Romanian, Spanish. Pools is interested in clustering and collaborating with similar types of projects.</p> <p>Name of the workshop leader(s): Mr Kent Andersen, Mr Klaus Leonhardt, Mr Frans Van Schaik, Mr Sean Mehan</p>
4	<p>The team members were tutored on the art of recording and editing videos to be used for online delivery</p>
5	<p>The team members were tutored on the art of recording and editing videos to be used for online delivery</p>
6	<p>N.B. This meeting was not financed through POOLS. Kent Andersen from the Danish pools team was invited to present the Danish VET (vocational educational and training) system at a conference in Pistoia, Italy. The conference dealing with the new Italian VET system was arranged by Stefano Tirato, the EfVET steering committee representing Italy.</p> <p>The conference had 60 participants. Among these were teachers, managers, decision makers and local authority representatives. As usual during presentations Kent Andersen took the opportunity to present pools to the audience and hand out pools newsletters and brochures. This resulted in much positive feedback as well as new contacts.</p>
7	<p>The team members were tutored on the art of recording and editing videos to be used for online delivery</p>
8	<p>N.B. This meeting was not financed through POOLS.</p>



Agreement number:

The POOLS project was presented during EuroCall as a show & Tell presentations by six pools team members (Frans, Kent, Klaus, Lone, Marijo, and Ursula). The presentation was well attended and ten of the participants were awarded a POOLS T-shirt through a lottery (the pools brochures:-) Besides T-shirts also 30 DVDs with the POOLS videos in iPod versions, and 30 CD-ROMS with the Web Page Text Blender as well as 30 DVD DIY videos on how to use it were handed out. The POOLS team members did not lose any possibility of telling fellow language teachers about the project ideas and outcomes. Almost all the 200 Newsletters and Brochures that were brought to the conference were handed out.

Please add extra sheets if necessary.

Table D.4

D.4.1 – For «NETWORKS »- Please describe the transnational partnership structure illustrating, in particular, those activities relating to 'taking stock and analysis of existing knowledge', 'identification of needs and trends' and the 'dissemination of results'. (1 page maximum)

Describe both method and approach and note any changes from the original work programme.	

D.4.2 – For « LANGUAGE COMPETENCES »- Please indicate the learners' languages, levels and target languages of the project, method and didactic approach (e.g. task based learning, CLIL⁹, exchanges, tandem learning, tutoring, TELL, CALL, ODL¹⁰, etc.)

N°	Learners' languages codes ¹¹	Target languages codes	Levels of proficiency ¹²
1	DA, DE, EN, ES, LT, NL, OT, OT, RO	DA, DE, EN, ES, LT, NL, OT, OT, RO	Beginner & Intermediate
2			

⁹ CLIL-Content and Language Integrated Learning

¹⁰ TELL-Technology Enhanced Language Learning, CALL-Computer Aided Language Learning, ODL-Open and Distance Learning

¹¹ Please use the codes which are in the application form

¹² Beginner, Intermediate, Advanced



Agreement number:

...			
-----	--	--	--

N°	Describe method and didactic approach - please refer to the initial work programme and further note any changes. (½ page maximum, per case)
1	Main aims of the project are to prepare courses that enable teachers of DA, DE, EN, ES, LT, NL, OT (Gaelic), OT (Basque), and RO how to make use of CALL in the pedagogical room (not just “kill and drill”) and how to prepare online materials for students of these languages
2	
...	

Please add extra sheets if necessary.

D.4.3 – For « REFERENCE MATERIAL» - Please specify the methodology (observations, study cases, interviews, surveys, sampling, etc.) of analysis and surveys to accomplish the tasks described in point D.1. Please indicate the concerned bibliography with appropriate references.

Description of Methodology



Agreement number:

Bibliography				

D.5- Please provide information on the partners that have organised dissemination activities, using the table below.

Table D.5

N°	Country code ¹³	Name of partner organisation/institution in national language	Place where it took place? Region code	What sectors were targeted by these dissemination activities ? Sector code
1	HU	EFVET	Budapest, HU01	M80
2	DE	Berufsbildende Schule Technik 1, Ludwigshafen	Germany, DEB3	M80
3	DE	Berufsbildende Schule Technik 1, Ludwigshafen	Germany, DE14	M80
4	DE	Berufsbildende Schule Technik 1, Ludwigshafen	Germany, DEB1	M80
5	DE	Berufsbildende Schule Technik 1, Ludwigshafen	Germany, DEB2	M80
6	DE	Berufsbildende Schule Technik 1, Ludwigshafen	Germany, DEB12	M80
7	ES 21	CEBANC	Dissemination of the project with the teachers for the creation of the videos October 2005	Cebanc-Cdea college teachers. M80
8	ES 21	CEBANC	IVAC project presentation ES 21 -December 05 -September 06 presentation of the project and the DVD of Use of Hot Potatoes and videos.	Basque Institute for Professional Qualifications M80 (Bilbao)

¹³ Please use codes provided in the application form



Agreement number:

9	ES 21	CEBANC	<p>URRATS euskaltegia ES21</p> <p>-November 05: presentation of the project</p> <p>-May 06: presentation of e-materials created</p> <p>-June 06: Recording videos with them</p> <p>-September 06: delivery of DVD and CD of videos recorded</p>	Basque Language School for Adults M80 San Sebastián
10	ES 21	CEBANC	<p>DONOSTIAKO EUSKARAREN UDAL PATRONATUA</p> <p>-September 06: presentation of the project and the DVD and CD materials.</p>	San Sebastián Municipal Council for the Dissemination of Basque Language M80
11	ES 21	CEBANC	<p>Presentation of the project and the DVD and CD materials to the editors of Auzoka and Hiru Txulo magazines</p>	<p>Magazines distributed throughout the municipality. -Auzoka is distributed to the schools that take part in its production.</p> <p>- Hiru Txulo is distributed by subscription M80.</p>
12	ES 21	CEBANC	<p>Presentation of the project and the DVD and CD materials in The EUSKAL ETXEA-Laurak Bat- in Buenos Aires, Argentina, July 2006</p>	Cultural Organisation for Basque People in foreign countries to develop and disseminate the Basque Culture (language, music, traditions...) M80
13	ES 21	CEBANC	<p>Presentation of the project and the DVD and CD materials in Fundación Juan de Garay, Buenos Aires, Argentina, July 2006</p>	Foundation for Basque People in foreign countries to develop and disseminate the Basque Culture (Basque language and Culture research in foreign countries) M80
14	ES 21	CEBANC	<p>Making contact with Charter Schools Teachers from the USA and presentation of the project and the DVD and CD materials, July 2006</p>	Charter Schools from the USA (Miami, Fort Lauderdale...) M80
15	ES 21	CEBANC	<p>Round table dissemination at Eurocall Conference 2006 Integrating Call into Study Programmes Conference held in Granada, Spain September 2006</p>	In association with Sabhal Oòr Ostaig, UHI Odense Tekniske Skole (DK) M80
16	ES 21	CEBANC	<p>Dissemination of the project with the students for the creation of the videos September 2006</p>	M80 Cebanc-Cdea college students.



Agreement number:

17	ES 21	CEBANC	Dissemination of the project with the teachers for the creation of the videos September 2006	M80 Cebanc-Cdea college teachers.
18	DK	Odense Tekniske Skole	Odense, DK008	M80
19	ES	Odense Tekniske Skole	Granada, ES64	M80
20	IT	Odense Tekniske Skole	Pistoia, Italy	M80
21	ES	Odense Tekniske Skole	Granada, ES64	M80
22	ES	CECE	Barcelona, ES51	M80-
23	ES	CECE	Madrid, ES30	M80
24	ES	CECE	Granada, ES64	M80
25	LT	Kauno Kolegija	Kaunas, Lithuania (3 events)	M80
26	LT	Kauno kolegija	Vilnius, Lithuania	M80
27	UK	Sabhal Mòr Ostaig	Gaelic Research Conference, Skye	M80



E. RESULTS / PRODUCTS / PROCESSES
--

E.1 – Please describe project progress in terms of results and outcomes to date (e.g. products, materials, surveys, analysis, etc.) indicating the languages in which they are available.

NB: Please note that an original and one copy of each product / outcome, showing its current stage of development, should be sent with this Interim Report.

Results and / or products ¹⁴ and / or processes							
N°	Full title	% of realisation	Languages ¹⁵	Types of support			
				Web site ¹⁶	CD ROM	Printed	Other (specify)
1	Project website	100	EN	x			
2	Communication Platform (Blog)	100	EN	x			
3	Do It Yourself DVD video	80	EN	x			DVD
4	Course Book	80	EN	x			
5	Project clusters	50	EN	x			
6	Gaps analyses	70	EN	x			
7	Development course Manual	60	EN	x			
8	Methodology course manual	60	EN	X			
9	Digital pools with videos, audios and texts	80	DA, BA, DE, EN, ES, GD, LT, NL, RO	x			DVD
10	Project Newsletters on a quarterly basis (November 2005, February 2006, May 2006, and August 2006)	50	EN	x		x	e-mail to registered users
11	Project brochures	100	DA, BA, DE, EN, ES, GD, LT, NL, RO	x		x	

N°	Dissemination of these results / products - by whom and where ¹⁷ (½ page maximum, per case)
1	The project website www.languages.dk has been disseminated through the EfVET website, EfVET Newsletters, Brochures, Project newsletters, search engines (Yahoo, Altavista, Excite, Lycos, MSN, and Google) and conference presentations in Kaunas (LT) by the LT team, Odense (DK) by the DK team, Granada (ES) by the DE, DK, BA, ES, and NL teams, and Budapest (HU) by the EN, DK, NL, ES, DE, and BA teams. It has also been disseminated by the UK team through local press coverage and BBC radio, through educational networks and specialist press (UHI newsletter, SCILT, Gaelic learners' journal), the 2006 Gaelic Research Conference, and partner projects at local and national level (Cothrom Training Ltd, Scottish Executive's ICT and Literacies Innovations project.)

¹⁴ Results as contractually agreed (taking into account all agreed contractual amendments).

¹⁵ Please indicate for each type of support the code of languages available.

¹⁶ Please provide the address (URL) of the Internet site

¹⁷ Enterprise, training organisation, university, etc.



2	The project BLOG www.weblogs.uhi.ac.uk/pools/ has been disseminated through the project website, EfVET Newsletters, Brochures, Project newsletters, search engines and conference presentations in Kaunas (LT) by the LT team, Odense (DK) by the DK team, Granada (ES) by the DE, DK, BA, ES, and NL teams, and Budapest (HU) by the EN, DK, NL, ES, DE, and BA teams. It has also been disseminated by the UK team through local press coverage and BBC radio, through educational networks and specialist press (UHI newsletter, SCILT, Gaelic learners' journal), the 2006 Gaelic Research Conference, and partner projects at local and national level (Cothrom Training Ltd, Scottish Executive's ICT and Literacies Innovations project.)
3	The DVD has been disseminated through the project website and conference presentations in Odense (DK) by the DK team, and in Granada (ES) by the DE, DK, BA, ES, and NL teams.
4	The course book has been disseminated through the EfVET website, EfVET Newsletters, Brochures, Project newsletters, search engines (Yahoo, Altavista, Excite, Lycos, MSN, and Google) and conference presentations in Kaunas (LT) by the LT team, Odense (DK) by the DK team, Granada (ES) by the DE, DK, BA, ES, and NL teams, and Budapest (HU) by the EN, DK, NL, ES, DE, and BA teams.
5	The project clusters have been disseminated through the EfVET website, EfVET Newsletters, Brochures, Project newsletters, search engines (Yahoo, Altavista, Excite, Lycos, MSN, and Google) and conference presentations in Kaunas (LT) by the LT team, Odense (DK) by the DK team, Granada (ES) by the DE, DK, BA, ES, and NL teams, and Budapest (HU) by the EN, DK, NL, ES, DE, and BA teams. They have also been disseminated by the UK team through local press coverage and BBC radio, through educational networks and specialist press (UHI newsletter, SCILT, Gaelic learners' journal), the 2006 Gaelic Research Conference, and partner projects at local and national level (Cothrom Training Ltd, Scottish Executive's ICT and Literacies Innovations project.)
6	The gaps analyses have been disseminated through the project website, and Project newsletters
7	The development course manual has been disseminated through the project website, EfVET Newsletters, Brochures, Project newsletters, search engines and conference presentations in Kaunas (LT) by the LT team, Odense (DK) by the DK team, Granada (ES) by the DE, DK, BA, ES, and NL teams, and Budapest (HU) by the EN, DK, NL, ES, DE, and BA teams.
8	The methodology course manual has been disseminated through the project website, EfVET Newsletters, Brochures, Project newsletters, search engines and conference presentations in Kaunas (LT) by the LT team, Odense (DK) by the DK team, Granada (ES) by the DE, DK, BA, ES, and NL teams, and Budapest (HU) by the EN, DK, NL, ES, DE, and BA teams.
9	The digital pools (videos, audios and texts etc.) have been disseminated through the project website, EfVET Newsletters, Brochures, Project newsletters, search engines and conference presentations in Kaunas (LT) by the LT team, Odense (DK) by the DK team, Granada (ES) by the DE, DK, BA, ES, and NL teams, and Budapest (HU) by the EN, DK, NL, ES, DE, and BA teams. They have also been disseminated by the UK team through local press coverage and BBC radio, through educational networks and specialist press (UHI newsletter, SCILT, Gaelic learners' journal), the 2006 Gaelic Research Conference, and partner projects at local and national level (Cothrom Training Ltd, Scottish Executive's ICT and Literacies Innovations project.)



10	The project newsletters (quarterly issues) have been disseminated to all Efvet members (approx. 2500 recipients), to registered users (approx. 500), through the project website, EfVET Newsletters, Brochures, and conference presentations in Kaunas (LT) by the LT team, Odense (DK) by the DK team, Granada (ES) by the DE, DK, BA, ES, and NL teams, and Budapest (HU) by the EN, DK, NL, ES, DE, and BA teams. They have also been disseminated by the UK team through local press coverage and BBC radio, through educational networks and specialist press (UHI newsletter, SCILT, Gaelic learners' journal), the 2006 Gaelic Research Conference, and partner projects at local and national level (Cothrom Training Ltd, Scottish Executive's ICT and Literacies Innovations project.)
11	Project brochures have been disseminated to registered users, through the project website, and conference presentations in Kaunas (LT) by the LT team, Odense (DK) by the DK team, Granada (ES) by the DE, DK, BA, ES, and NL teams, and Budapest (HU) by the EN, DK, NL, ES, DE, and BA teams.

Please add extra sheets if necessary.

E.2 – Please indicate the type of, in addition to when, where and how « evaluation and testing » of results have been carried out.

N°	Title of result / product	Type of evaluation and testing	Results
1	Project website	EFQM milestone check. Evaluation by registered users. Peer reviewed by the partners	Improved website with RSS feed
2	Communication Platform (Blog)	EFQM milestone check. Evaluation by registered users. Peer reviewed by UK coordinator	Approved
3	Do It Yourself DVD video	EFQM milestone check. Tested during pilot course in Pitesti. Peer reviewed by the partners	Approved
4	Course Book	EFQM milestone check. Evaluation by registered users. Peer reviewed by the partners	Approved
5	Project clusters	EFQM milestone check. Peer reviewed by the partners	Approved
6	Gaps analyses	EFQM milestone check. Peer reviewed by the partners with lead partner SMO	Improved and then Approved
7	Development course Manual	EFQM milestone check. Peer reviewed by the partners	Approved
8	Methodology course manual	EFQM milestone check. Peer reviewed by the partners	Approved
9	Digital pools with videos, audios and texts	EFQM milestone check. Peer reviewed by the partners	Approved
10	Project Newsletters on a quarterly basis (November 2005, February 2006, May 2006, and August 2006)	EFQM milestone check. Peer reviewed by the partners	Approved
11	Project brochures	EFQM milestone check. Evaluation by registered users and Peer reviewed by the partners	Approved

N°	Partners involved	When	
		Start date (dd/mm/yyyy)	End (dd/mm/yyyy)



1	All partners as part of the project workshops and through peer reviews	1/10/2005	ongoing
2	All partners as part of the project workshops and through peer reviews	1/10/2005	ongoing
3	All partners as part of the project workshops and through peer reviews	1/10/2005	ongoing
4	All partners as part of the project workshops and through peer reviews	1/10/2005	ongoing
5	All partners as part of the project workshops and through peer reviews	1/10/2005	ongoing
6	All partners as part of the project workshops and through peer reviews	1/10/2005	ongoing
7	All partners as part of the project workshops and through peer reviews	1/10/2005	ongoing
8	All partners as part of the project workshops and through peer reviews	1/10/2005	ongoing
9	All partners as part of the project workshops and through peer reviews	1/10/2005	ongoing
10	All partners as part of the project workshops and through peer reviews	1/10/2005	ongoing
11	All partners as part of the project workshops and through peer reviews	1/10/2005	ongoing



N°	How was the evaluation and testing carried out
1	The website has been commented on by our end users and registered web visitors. After advice from one of the registered web users (Fred Riley) we implemented an RSS system to keep interested parties updated on our progress. Each meeting starts and finishes with a control of achievements compared to milestones and a content quality control
2	All partners have for each task a dedicated peer review partner who comments on and suggests changes etc. Each meeting starts and finishes with a control of achievements compared to milestones and a content quality control
3	All partners have for each task a dedicated peer review partner who comments on and suggests changes etc. Each meeting starts and finishes with a control of achievements compared to milestones and a content quality control
4	All partners have for each task a dedicated peer review partner who comments on and suggests changes etc. Each meeting starts and finishes with a control of achievements compared to milestones and a content quality control
5	All partners have for each task a dedicated peer review partner who comments on and suggests changes etc. Each meeting starts and finishes with a control of achievements compared to milestones and a content quality control
6	All partners have for each task a dedicated peer review partner who comments on and suggests changes etc. Each meeting starts and finishes with a control of achievements compared to milestones and a content quality control
7	All partners have for each task a dedicated peer review partner who comments on and suggests changes etc. Each meeting starts and finishes with a control of achievements compared to milestones and a content quality control
8	All partners have for each task a dedicated peer review partner who comments on and suggests changes etc. Each meeting starts and finishes with a control of achievements compared to milestones and a content quality control
9	<p>All partners have for each task a dedicated peer review partner who comments on and suggests changes etc. Each meeting starts and finishes with a control of achievements compared to milestones and a content quality control</p> <p>We have advertised for external evaluators among our registered users who were offered a project POOLS shirt and asked to answer: http://www.languages.dk/evaluations.html This resulted in some useful feed-back that was debated and resulted in corrective actions (video scenarios). Unfortunately search engine spammers soon found and filled the result page http://www.languages.dk/evaluation_results.htm</p>
10	All partners have for each task a dedicated peer review partner who comments on and suggests changes etc. Each meeting starts and finishes with a control of achievements compared to milestones and a content quality control
11	All partners have for each task a dedicated peer review partner who comments on and suggests changes etc. Each meeting starts and finishes with a control of achievements compared to milestones and a content quality control

Please add extra sheets if necessary.

F. GENERAL COMMENTS and ANNEXES

F.1 – Please describe briefly any difficulties encountered in undertaking the project and what solutions were found to overcome the difficulties (maximum 1 page).

A positive problem was to keep the enthusiastic team members from deciding on over extended tasks during workshops, e.g. the decision for twenty videos per language (where ten would have served the purpose)

The open evaluation system had to be taken offline due to spam. Since then we have renamed the pages and only revealed the address when asked for by evaluators

F.2 – Please describe any innovative organisational processes developed during the project to date (maximum 1 page).



The main innovative feature is probably the very transparent form of the project where all information has been available from the project blogs and website that have been fully open to end users' suggestions through e-mails etc.

Also the peer review system has been a benefit in the project work.

F.3 – List of annexes to the original of the report (mail delivery):

All project products, meeting minutes, videos, exercises, dissemination documents etc. are available from the project website www.languages.dk

NB: The following documents **MUST** be submitted with the Interim Report:

- evidence of bank transfers between the contractor and ALL project partners
- copies of contracts between the Contractor and ALL project partners (where not previously submitted)
- copies of Subcontracting agreements and invoices - including all Call for Tender documentation

G. FINANCIAL REPORT

Self-calculating (Excel) financial tables must be completed for all projects at the Interim Report and Final Report stages. The financial tables are available for download at:

http://europa.eu.int/comm/education/programmes/leonardo/new/leonardo2_en.html along with supporting Guidelines.

All pre-financing payments are regarded as advances pending explicit approval of the Final Report for the project, the corresponding financial report and the quality of the project results.



Receipt Acknowledgement Interim Report

This page will be returned to you when your Interim Report has been received. Therefore, please complete the information below clearly.

Title of project:

Name of contracting organisation	Sabhal Mòr Ostaig
Name of legal representative	Malcolm Robertson
Street Number	
Country code - Post code - Town/City	IV44 8RQ, An t-Eilean Sgitheanach
Fax number	01471 888001

Date you sent in your report	11 / 05/ 2007
------------------------------	---------------

Reserved for National Agencies / Commission:

Documents received:

Interim Report	Original + copy + electronic copy
Annexes	

Products received:

CD-ROM	
Http://	

Missing data, to be submitted ASAP (not later than two weeks):

Where information/documentation is requested within this Receipt Acknowledgement, please note that all proceedings relating to the payment of any supplementary instalment are suspended until the related information/documentation is received.

We acknowledge receipt of your Interim Report:

<i>Country</i>	<i>Year</i>	<i>Project type</i>	<i>Project number</i>
		PP / TH / LA / NT / RF	

Please use this number in all communication with your National Agency / Commission.

Date: _____ Signature: _____

Name: _____

Position: _____

